WHAT'S IN THE BOX

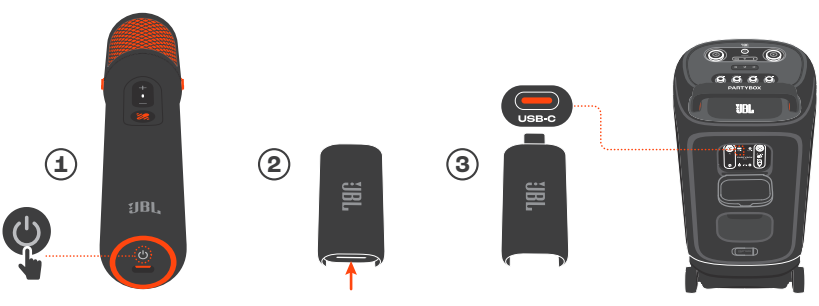
* Charge before first use.

UPDATE YOUR SPEAKER

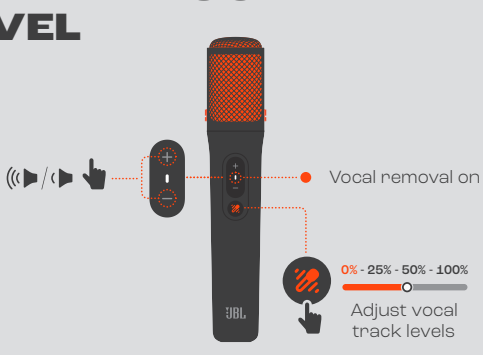
Update speaker software via the app to ensure compatibility with the mic.

View supported speakers.

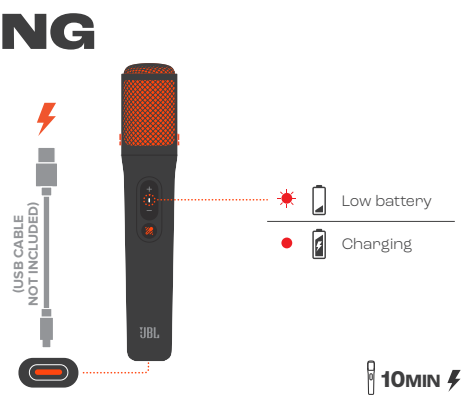
CONNECT



MICROPHONE AND VOCAL REMOVAL LEVEL



CHARGING



10MIN = 1.5H | 10H

TECH SPEC

Carrier frequency:	2404 - 2478 MHz
Encryption:	AES - 128
Frequency / Channel selection:	Adaptive channel selection
Frequency response:	50 Hz - 15 kHz
Dynamic range:	98 dBA @ 1 kHz
Signal -to -Noise:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Microphone rechargeable battery:	240 mAh, 3.7 V Li-ion polymer battery
Microphone battery charge time:	< 3.5 hours in off mode
Microphone head:	16 mm ECM
Transmitting power:	< 10 dBm
Microphone dimensions (W x H x D):	45.5 x 224.5 x 42.7 mm / 1.79" x 8.84" x 1.68"
Microphone weight:	195 g / 0.43 lbs
Dongle dimensions (W x H x D):	24 x 45.4 x 15.6 mm / 0.95" x 1.79" x 0.61"
Dongle weight:	12 g / 0.026 lbs
Package dimensions (W x H x D):	131 x 68 x 236 mm / 5.16" x 2.68" x 9.29"
Gross weight:	665 g / 1.466 lbs

*** Factory reset:** To restore the factory settings, hold ⏻ for more than 10 seconds.

FR

CONTENU DE LA BOÎTE (* Charger avant la première utilisation.) | **METTEZ VOTRE ENCEINTE À JOUR** (Mettez à jour le logiciel de l'enceinte via l'application pour assurer la compatibilité avec le microphone. | Afficher les enceintes compatibles.) | **CONNEXION** | **NIVEAU DU MICROPHONE ET DE LA SUPPRESSION DE LA VOIX** (Suppression de la voix active | Ajustement des niveaux de piste vocale) | **CHARGE** (CÂBLE USB NON INCLUS | Batterie faible | Charge)

CAR. TECHNIQUES

Fréquence porteuse :	2404 - 2478 MHz
Chiffrement :	AES - 128
Sélection de fréquence et canal :	Sélection de canal adaptative
Réponse en fréquence :	50 Hz - 15 kHz
Plage dynamique :	98 dBA à 1 kHz
Signal sur bruit :	59 dBA
DHT :	< 1% à 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Batterie rechargeable du microphone :	Batterie polymère li-ion 240 mAh, 3,7 V
Durée de charge de la batterie du microphone :	< 3,5 heures éteint
Tête du microphone :	ECM 16 mm
Puissance de transmission :	< 10 dBm
Dimensions du microphone (L x H x P) :	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Poids du microphone :	195 g / 0,43 lbs
Dimensions du récepteur (L x H x P) :	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Poids du récepteur :	12 g / 0,026 lbs
Dimensions de l'emballage (L x H x P) :	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Poids brut :	665 g / 1,466 lbs

*** Réinitialisation d'usine :** Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyez pendant plus de 10 secondes sur ⏻.

CZ

OBSAH BALENÍ (* Před prvním použitím nabijte.) | **AKTUALIZUJTE SVŮJ REPRODUKTOR** (Aktualizujte software reproduktoru prostřednictvím aplikace, abyste zajistili kompatibilitu s mikrofonem. | Zobrazit podporované reproduktory.) | **PŘIPOJENÍ** | **ÚROVEŇ ODSTRANĚNÍ MIKROFONU A VOKÁLU** (Odstranění vokálů zapnuto | Úprava úrovně vokální stopy) | **NABÍJENÍ** (KABEL USB NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY | Nízký stav baterie | Nabíjení)

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Nosná frekvence:	2404 - 2478 MHz
Kódování:	AES - 128
Výběr frekvence / kanálu:	Adaptivní výběr kanálu
Frekvenční odezva:	50 Hz - 15 kHz
Dynamický rozsah:	98 dBA při 1 kHz
Signál k šumu:	59 dBA
THD (celkové harmonické zkreslení):	< 1% při 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Dobíjecí baterie mikrofonu:	Lithium-iontová polymerová baterie 240 mAh, 3,7 V
Doba nabíjení baterie mikrofonu:	< 3,5 hodiny ve vypnutém režimu
Hlava mikrofonu:	16 mm ECM
Vysílací výkon:	< 10 dBm
Rozměry mikrofonu (Š × V × H):	45,5 × 224,5 × 42,7 mm / 1,79" × 8,84" × 1,68"
Hmotnost mikrofonu:	195 g / 0,43 lbs
Rozměry hardwarového klíče (Š × V × H):	24 × 45,4 × 15,6 mm / 0,95" × 1,79" × 0,61"
Hmotnost hardwarového klíče:	12 g / 0,026 lbs
Rozměry balení (Š × V × H):	131 × 68 × 236 mm / 5,16" × 2,68" × 9,29"
Hrubá hmotnost:	665 g / 1,466 lbs

*** Resetování továrního nastavení:** Chcete-li obnovit tovární nastavení, podržte ⏻ nejméně na 10 sekund.

DA

HVAD ER DER I KASSEN (* Oplad før første brug.) | **OPDATER DIN HØJTTALER** (Opdater højttalerens software via appen for at sikre kompatibilitet med mikrofonen. | Se understøttede højttalere.) | **TILSLUTNING** | **NIVEAU FOR MIKROFON OG VOKALFJERNELSE** (Vokalfjernelse aktiveret | Juster niveauer for vokalspor) | **OPLADNING** (USB-KABEL MEDFØLGER IKKE | Lavt batteri | Oplader)

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Bærefrekvens:	2404 - 2478 MHz
Kryptering:	AES - 128
Frekvens / Valg af kanal:	Valg af adaptiv kanal
Frekvensområde:	50 Hz - 15 kHz
Dynamikområde:	98 dBA @ 1 kHz
Signal-til-støj:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Mikrofonens genopladelige batteri:	240 mAh, 3,7 V Li-ion- polymerbatteri
Mikrofon-batteriets opladningstid:	< 3,5 timer i slukket tilstand
Mikrofon-hoved:	16 mm ECM
Sendeeffekt:	< 10 dBm
Mikrofon-mål (B x H x D):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm
Mikrofon-vægt:	195 g
Dongle-mål (B x H x D):	24 x 45,4 x 15,6 mm
Dongle-vægt:	12 g
Emballagens mål (B x H x D):	131 x 68 x 236 mm
Bruttovægt:	665 g

*** Fabriksindstilling:** For at gendanne fabriksindstillingerne skal du holde ⏻ nede i mere end 10 sekunder.

DE

VERPACKUNGSINHALT (* Vor dem ersten Gebrauch aufladen.) | **AKTUALISIERE DEINEN LAUTSPRECHER** (Lautsprecher-Software über die App aktualisieren, um die Kompatibilität mit dem Mikro sicherzustellen. | Unterstützte Lautsprecher anzeigen.) | **ANSCHLUSS | MIKROFON- UND STIMMENTFERNUNGSPEGEL** (Stimmentfernung ein | Gesangsspurpegel anpassen) | **AUFLADEN** (USB-KABEL NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN | Akku schwach | Aufladen)

TECHNISCHE DATEN

Trägerfrequenz:	2404 – 2478 MHz
Verschlüsselung:	AES - 128
Frequenz-/Kanalwahl:	Adaptive Kanalwahl
Frequenzgang:	50 Hz – 15 kHz
Dynamischer Bereich:	98 dBA bei 1 kHz
Rauschabstand:	59 dBA
THD:	< 1 % bei 94 dB SPL, 100 Hz – 10 kHz
Mikrofon-Akku:	240 mAh, 3,7 V Li-Ionen-Polymer-Akku
Ladezeit von Mikrofonakku:	< 3,5 Stunden im Aus-Modus
Mikrofonkopf:	16 mm ECM
Sendeleistung:	< 10 dBm
Mikrofon-Abmessungen (B x H x T):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm
Mikrofon-Gewicht:	195 g
Dongle-Abmessungen (B x H x T:	24 x 45,4 x 15,6 mm
Dongle-Gewicht:	12 g
Verpackungsabmessungen (B x H x T):	131 x 68 x 236 mm
Bruttogewicht:	665 g

*** Reset auf Werkseinstellungen:** ⏻ länger als 10 Sekunden gedrückt halten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ (* Φορτίστε πριν από την πρώτη χρήση.) | **ΕΝΗΜΕΡΩΣΤΕ ΤΟ ΗΧΕΙΟ ΣΑΣ** (Ενημερώστε το λογισμικό του ηχείου μέσω της εφαρμογής για να διασφαλίσετε τη συμβατότητα με το μικρόφωνο. | Δείτε τα υποστηριζόμενα ηχεία.) | **ΣΥΝΔΕΣΗ | ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΦΩΝΗΤΙΚΩΝ** (Αφαίρεση φωνής ενεργοποιημένη | Ρύθμιση στάθμης φωνητικών κομματιών) | **ΦΟΡΤΙΣΗ** (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΚΑΛΩΔΙΟ USB | Χαμηλή στάθμη μπαταρίας | Φόρτιση)

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Συχνότητα λειτουργίας:	2404 - 2478 MHz
Κρυπτογράφηση:	AES - 128
Επιλογή συχνότητας / καναλιού:	Προσαρμοστική επιλογή καναλιού
Συχνότητα απόκρισης:	50 Hz - 15 kHz
Δυναμικό εύρος:	98 dBA @ 1 kHz
Λόγος σήματος προς θόρυβο:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία μικροφώνου:	Μπαταρία πολυμερών ιόντων λιθίου 240 mAh, 3,7 V
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας μικροφώνου:	< 3,5 ώρες απενεργοποιημένο
Κεφαλή μικροφώνου:	16 mm ECM
Ισχύς μετάδοσης:	< 10 dBm
Διαστάσεις μικροφώνου (Π x Υ x Β):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Βάρος μικροφώνου:	195 g / 0,43 lbs
Διαστάσεις εξωτερικού βύσματος (Π x Υ x Β):	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Βάρος εξωτερικού βύσματος:	12 g / 0,026 lbs
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Μικτό βάρος:	665 g / 1,466 lbs

*** Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων:** Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, κρατήστε πατημένα τα ⏻ για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.

ES

CONTENIDO DE LA CAJA (* Cargar antes del primer uso.) | **ACTUALIZA TU ALTAVOZ** (Actualiza el software del altavoz mediante la aplicación para garantizar la compatibilidad con el micrófono. | Ver altavoces compatibles.) | **CONEXIÓN | NIVEL DEL MICRÓFONO Y DE ELIMINACIÓN DE VOCES** (Eliminación de voces activada | Ajuste de los niveles de la pista de voces) | **CARGA** (NO SE INCLUYE EL CABLE USB | Batería baja | Cargando)

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Frecuencia portadora:	2404-2478 MHz
Cifrado:	AES-128
Selección de frecuencia/canal:	Selección de canal adaptativa
Respuesta en frecuencia:	50 Hz-15 kHz
Intervalo dinámico:	98 dBA a 1 kHz
Relación señal-ruido:	59 dBA
THD:	<1 % a 94 dB SPL, 100 Hz-10 kHz
Batería recargable del micrófono:	240 mAh, batería polimérica de iones de litio de 3,7 V
Tiempo de carga de la batería del micrófono:	<3,5 horas en modo apagado
Cabezal de micrófono:	16 mm ECM
Potencia de transmisión:	<10 dBm
Dimensiones del micrófono (An. x Al. x Prof.):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm
Peso del micrófono:	195 g
Dimensiones del dongle (An. x Al. x Prof.):	24 x 45,4 x 15,6 mm
Peso del dongle:	12 g
Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.):	131 x 68 x 236 mm
Peso bruto:	665 g

*** Restablecer a condiciones de fábrica:** Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados ⏻ durante más de 10 segundos.

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ (* Lataa ennen ensimmäistä käyttöä.) | **PÄIVITÄ KAIUTTIMESI** (Päivitä kaiutinohjelmisto sovelluksen kautta, jotta se on yhteensopiva mikrofonin kanssa. | Näytä tuetut kaiuttimet.) | **YHDISTÄ | MIKROFONIN JA LAULUN POISTOTASO** (Laulun poisto päällä | Säädä lauluraidan tasoja) | **LATAUTUU** (USB-KAAPELI EI SISÄLLY | Akun varaus vähissä | Latautuu)

TEKNISET TIEDOT

Kantoaaltotaajuus:	2404 - 2478 MHz
Salaus:	AES - 128
Taajuuden / kanavan valinta:	Mukautuva kanavan valinta
Taajuusvaste:	50 Hz - 15 kHz
Dynamiikka:	98 dBA @ 1 kHz
Signaali-kohina:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Mikrofonin ladattava akku:	240 mAh, 3,7 V Li-ionipolymeerialkku
Mikrofonin akun latausaika:	< 3,5 tuntia pois päältä -tilassa
Mikrofonipää:	16 mm ECM
Lähetysteho:	< 10 dBm
Mikrofonin mitat (L x K x S):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Mikrofonin paino:	195 g / 0,43 paunaa
Donglen mitat (L x K x S):	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Donglen paino:	12 g / 0,026 paunaa
Pakkauksen mitat (L x K x S):	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Bruttopaino:	665 g / 1,466 paunaa

*** Tehdassasetusten palautus:** Palauta tehdassasetukset pitämällä ⏻ painettuna yli 10 sekuntia.

HU

A DOBOZ TARTALMA (* Használat előtt töltse fel.) | **FRISSÍTSE A HANGSZÓRÓT** (Frissítse a hangszóró szoftverét az alkalmazáson keresztül, hogy biztosítsa a kompatibilitást a mikrofonnal. | Nézze meg a támogatott hangszórókat.) | **CSATLAKOZTATÁS | A MIKROFON ÉS A HANGELTÁVOLÍTÁS SZINTJE** (Hangeltávolítás be | Állítsa be a hangsáv szintjét) | **TÖLTÉS** (A CSOMAG USB-KÁBELT NEM TARTALMAZ | Alacsony akkumulátortöltöttség | Töltés)

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Vivőfrekvencia:	2404 - 2478 MHz
Titkosítás:	AES - 128
Frekvencia / Csatorna kiválasztása:	Adaptív csatornaválasztás
Frekvencia jellegörbe:	50 Hz - 15 kHz
Dinamikus tartomány:	98 dBA @ 1 kHz-en
Jel-zaj arány:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB-en SPL, 100 Hz - 10 kHz
Mikrofon újratölthető akkumulátor:	240 mAh, 3,7 V Lítium-ion polimer akkumulátor
A mikrofon akkumulátorának a töltési ideje:	< 3.5 óra kikapcsolt állapotban
Mikrofon fej:	16 mm ECM
Átviteli teljesítmény:	< 10 dBm
Mikrofon méretei (Sz x Ma x Mé):	45.5 x 224.5 x 42.7 mm / 1.79" x 8.84" x 1.68"
Mikrofon tömege:	195 g / 0.43 font
Dongle méretei (Sz x Ma x Mé):	24 x 45.4 x 15.6 mm / 0.95" x 1.79" x 0.61"
Dongle tömege:	12 g / 0.026 font
Csomag méretei (Sz x Ma x Mé):	131 x 68 x 236 mm / 5.16" x 2.68" x 9.29"
Bruttó tömeg:	665 g / 1.466 font

*** Gyári visszaállítás:** A gyári beállítások visszaállításához tartsa nyomva az ⏻ gombot több mint 10 másodpercig.

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (* Ricarica prima del primo utilizzo.) | **AGGIORNA IL TUO SPEAKER** (Aggiornare il software dello speaker tramite l'app per garantire la compatibilità con il microfono. | Visualizza gli speaker supportati.) | **COLLEGAMENTO | MICROFONO E LIVELLO DI RIMOZIONE VOCALE** (Rimozione vocale attiva | Regola i livelli delle tracce vocali) | **RICARICA** (CAVO USB NON INCLUSO | Batteria scarica | In carica)

SPECIFICHE TECNICHE

Frequenza portante:	2404 - 2478 MHz
Crittografia:	AES - 128
Selezione frequenza / canale:	Selezione adattiva del canale
Risposta in frequenza:	50 Hz - 15 kHz
Gamma dinamica:	98 dBA @ 1 kHz
Rapporto segnale/rumore:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Batteria ricaricabile microfono:	Batteria ai polimeri di ioni di litio da 240 mAh, 3,7 V
Tempo di ricarica della batteria del microfono:	< 3,5 ore in modalità spento
Testa del microfono:	ECM 16 mm
Potenza di trasmissione:	< 10 dBm
Dimensioni microfono (L x A x P):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Peso microfono:	195 g / 0,43 lbs
Dimensioni dongle (L x A x P):	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Peso dongle:	12 g / 0,026 lbs
Dimensioni confezione (L x A x P):	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Peso lordo:	665 g / 1,466 lbs

Trova la Guida rapida in italiano qui.

*** Ripristino alle impostazioni di fabbrica:** Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, tenere premuti ⏻ per più di 10 secondi.

NL

VERPAKKINGSINHOUD (* Opladen voor het eerste gebruik.) | **JE LUIDSPREKER BIJWERKEN** (Update de luidsprekersoftware via de app om compatibiliteit met de microfoon te waarborgen. | Ondersteunde luidsprekers weergeven.) | **VERBINDEN | NIVEAU VOOR MICROFOON EN VOCAL VERWIJDERING** (Vocal verwijdering aan | Niveaus vocal tracks aanpassen) | **OPLADEN** (USB-KABEL NIET MEEGELEVERD | Batterij bijna leeg | Opladen)

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Draaggolffrequentie:	2404 - 2478 MHz
Encryptie:	AES - 128
Frequentie- / kanaalselectie:	Adaptieve kanaalselectie
Frequentierespons:	50 Hz - 15 kHz
Dynamisch bereik:	98 dBA @ 1 kHz
Signaal-ruis verhouding:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Oplaadbare batterij voor microfoon:	240 mAh, 3,7 V Li-ion polymeerbatterij
Laadtijd batterij microfoon:	< 3,5 uur in uitgeschakelde modus
Microfoonkop:	16 mm ECM
Zendvermogen:	< 10 dBm
Afmetingen microfoon (B x H x D):	45.5 x 224.5 x 42.7 mm / 1.79" x 8.84" x 1.68"
Gewicht microfoon:	195 g / 0.43 lbs
Afmetingen dongle (B x H x D):	24 x 45.4 x 15.6 mm / 0.95" x 1.79" x 0.61"
Gewicht dongle:	12 g / 0.026 lbs
Afmetingen verpakking (B x H x D):	131 x 68 x 236 mm / 5.16" x 2.68" x 9.29"
Bruto gewicht:	665 g / 1.466 lbs

*** Fabrieksinstellingen:** Houd ⏻ minimaal 10 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen.

NO

ESKENS INNHOLD (* Lade før første gangs bruk.) | **OPPDATER HØYTTALEREN** (Oppdater høyttalerens programvare gjennom appen for å sikre kompatibilitet med mikrofonen. | Vis støttede høyttalere.) | **KOBLE TIL | MIKROFON- OG VOKALFJERNINGSNIVÅ** (Vokalfjerning på | Juster vokalspornivåer) | **LADER** (USB-KABEL MEDFØLGER IKKE | Lavt batterinivå | Lading)

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Operatørfrekvens:	2404 - 2478 MHz
Kryptering:	AES - 128
Frekvens / kanalvalg:	Adaptivt kanalvalg
Frekvensrespons:	50 Hz - 15 kHz
Dynamisk rekkevidde:	98 dBA ved 1 kHz
Signal-til-lyd:	59 dBA
THD:	< 1 % ved 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Mikrofonens oppladbare batteri:	240 mAh, 3,7 V Li-ion-polymer-batteri
Mikrofonbatteriets ladetid:	< 3,5 timer (med høyttaleren av)
Mikrofonhode:	16 mm ECM
Overføringseffekt:	< 10 dBm
Mikrofonens mål (B x H x D) :	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Mikrofonens vekt:	195 g / 0,43 pund
Donglens mål (B x H x D):	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Donglens vekt:	12 g / 0,026 pund
Emballasjens mål (B x H x D):	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Bruttovekt:	665 g / 1,466 pund

*** Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene:** For å gjenopprette fabrikkinnstillingene må du holde ⏻ over 10 sekunder.

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU (* Naładuj przed pierwszym użyciem.) | **ZAKTUALIZUJ GŁOŚNIK** (Zaktualizuj oprogramowanie głośnika za pośrednictwem aplikacji w celu zapewnienie kompatybilności z mikrofonem. | Zobacz obsługiwane głośniki.) | **POŁĄCZENIE | MIKROFON I USUWANIE ŚCIEŻKI GŁOSOWEJ** (Usuwanie głosu wł. | Dostosowanie poziomu ścieżki głosowej | **ŁADOWANIE** (KABEL USB NIE JEST CZĘŚCIĄ ZESTAWU | Niski poziom akumulatora | Ładowanie)

DANE TECHNICZNE

Częstotliwość nośnika:	2404 - 2478 MHz
Szyfrowanie:	AES - 128
Częstotliwość / Wybór kanału:	Adaptacyjny wybór kanału
Pasmo przenoszenia:	50 Hz - 15 kHz
Zakres dynamiczny:	98 dBA przy 1 kHz
Stosunek sygnału do szumu:	59 dBA
Zniekształcenia harmoniczne (THD):	< 1% przy 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Akumulator mikrofonu:	polimerowy akumulator litowo-jonowy 240 mAh, 3,7 V
Czas ładowania akumulatora mikrofonu:	< 3,5 godz. w trybie wyłączonym
Siatka mikrofonu:	16 mm ECM
Moc nadajnika:	< 10 dBm
Wymiary mikrofonu (szer. x wys. x gł.):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Masa mikrofonu:	195 g / 0,43 funta
Wymiary adaptera (szer. x wys. x gł.):	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Masa adaptera:	12 g / 0,026 funta
Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.):	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Masa brutto:	665 g / 1,466 funta

*** Przywracanie ustawień fabrycznych:** Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przytrzymaj ⏻ przez ponad 10 sek.

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA (* Carregue antes de usar pela primeira vez.) | **ATUALIZE SUA CAIXA DE SOM** (Atualize o software da caixa de som pelo aplicativo para garantir compatibilidade com o microfone. | Visualizar caixas de som compatíveis.) | **CONEXÃO | NÍVEL DO MICROFONE E DA REMOÇÃO DE VOZ** (Remoção de voz ativada | Ajustar níveis da faixa vocal) | **CARREGAMENTO** (CABO USB NÃO INCLUÍDO | Bateria fraca | Carregando)

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Frequência da operadora:	2404 - 2478 MHz
Criptografia:	AES - 128
Seleção de frequência / canal:	Seleção adaptativa de canal
Resposta de frequência:	50 Hz - 15 kHz
Alcance dinâmico:	98 dBA @ 1 kHz
Relação sinal-ruído:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Bateria recarregável do microfone:	Bateria de polímero de íon-lítio de 240 mAh / 3,7 V
Tempo de recarga da bateria do microfone:	< 3,5 horas no modo desligado
Cabeça do microfone:	16 mm ECM
Potência de transmissão:	< 10 dBm
Dimensões do microfone (L x A x P):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Peso do microfone:	195 g / 0,43 lbs
Dimensões do dongle (L x A x P):	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Peso do dongle:	12 g / 0,026 lbs
Dimensões da embalagem (L x A x P):	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Peso bruto:	665 g / 1,466 lbs

*** Restaurar as configurações de fábrica:** Para restaurar as configurações de fábrica, pressione "⏻" por mais de 10 segundos.

RO

CE CONȚINE CUTIA (* Încărcați înainte de prima utilizare.) | **ACTUALIZEAZĂ-ȚI DIFUZORUL** (Actualizați software-ul difuzorului prin aplicație pentru a asigura compatibilitatea cu microfonul. | Vedeți difuzoarele acceptate.) | **CONECTAREA | MICROFON ȘI NIVEL ELIMINARE CANAL VOCAL** (Eliminare canal vocal pornită | Reglați nivelurile canalului vocal) | **ÎNCĂRCAREA** (CABLUL USB NU ESTE FURNIZAT | Baterie scăzută | Încărcare)

SPECIFICAȚII TEHNICE

Frecvență operator:	2404 - 2478 MHz
Criptare:	AES - 128
Selecție frecvență/canal:	Selecție canal adaptivă
Răspuns în frecvență:	50 Hz - 15 kHz
Interval dinamic:	98 dBA @ 1 kHz
Raport semnal-zgomot:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Baterie reîncărcabilă microfon:	240 mAh, 3,7 V baterie Li-ion polimer
Durată de încărcare baterie microfon:	< 3,5 ore în mod oprit
Cap microfon:	16 mm ECM
Putere de transmitere:	< 10 dBm
Dimensiuni microfon (l x H x A):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm/1,79" x 8,84" x 1,68"
Greutate microfon:	195 g/0,43 lbs
Dimensiuni dongle (l x H x A):	24 x 45,4 x 15,6 mm/0,95" x 1,79" x 0,61"
Greutate dongle:	12 g/0,026 lbs
Dimensiuni ambalaj (l x H x A):	131 x 68 x 236 mm/5,16" x 2,68" x 9,29"
Greutate brută:	665 g / 1,466 lbs

***Resetare la valorile din fabrică:** Pentru a restabili valorile din fabrică, țineți apăsate ⏻ mai mult de 10 secunde.

SK

ČO JE V BALENÍ (* Pred prvým použitím nabite.) | **AKTUALIZUJTE SVOJ REPRODUKTOR** (Aktualizujte softvér reproduktora prostredníctvom aplikácie, aby ste zaistili kompatibilitu s mikrofónom. | Zobraziť podporované reproduktory.) | **PRIPOJIŤ** | **ÚROVEŇ ODSTRÁNENIA MIKROFÓNU A VOKÁLU** (Odstránenie vokálov zapnuté | Nastavenie úrovne vokálnej stopy) | **NABÍJANIE** (USB KÁBEL NIE JE SÚČASŤOU DODÁVKY | Nízka úroveň batérie | Nabíjanie)

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Prenosová frekvencia:	2404 - 2478 MHz
Kódovanie:	AES - 128
Výber frekvencie / kanálu:	Adaptívny výber kanála
Frekvenčná odozva:	50 Hz - 15 kHz
Dynamický rozsah:	98 dBA pri 1 kHz
Signál k šumu:	59 dBA
THD (celkové harmonické skreslenie):	< 1% pri 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Nabíjateľná batéria mikrofónu:	240 mAh, 3,7 V Li-ion polymérová batéria
Čas nabíjania batérie mikrofónu:	< 3,5 hodiny vo vypnutom režime
Hlava mikrofónu:	16 mm ECM
Vysielací výkon:	< 10 dBm
Rozmery mikrofónu (Š x V x H):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm/1,79" x 8,84" x 1,68"
Hmotnosť mikrofónu:	195 g / 0,43 lbs
Rozmery hardvérového kľúča (Š x V x H):	24 x 45,4 x 15,6 mm/0,95" x 1,79" x 0,61"
Hmotnosť hardvérového kľúča:	12 g / 0,026 lbs
Rozmery balenia (Š x V x H):	131 x 68 x 236 mm/5,16" x 2,68" x 9,29"
Hrubá hmotnosť:	665 g / 1.466 lbs

* **Obnovenie výrobných nastavení:** Ak chcete obnoviť nastavenia z výroby, podržte ⏻ dlhšie ako 10 sekúnd.

SV

DETTA FINNS I LÅDAN (* Ladda innan första användningen.) | **UPPDATERA DIN HÖGTALARE** (Uppdatera högtalarprogramvaran via appen för att säkerställa kompatibilitet med mikrofonen. | Visa kompatibla högtalare.) | **ANSLUTNING** | **MIKROFON OCH NIVÅ FÖR RÖSTBORTTAGNING** (Röstborttagning på | Justera nivåerna för röstspåren) | **LADDNING** (USB-KABEL INGÅR EJ | Låg batterinivå | Laddar)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Bärfrekvens:	2404 - 2478 MHz
Kryptering:	AES - 128
Val av frekvens / kanal:	Adaptivt kanalval
Frekvensomfång:	50 Hz - 15 kHz
Dynamiskt omfång:	98 dBA vid 1 kHz
Signal / brus:	59 dBA
THD:	< 1 % vid 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Uppladdningsbart batteri för mikrofon:	240 mAh, 3,7 V litiumjonpolymer
Laddningstid för mikrofonbatteri:	< 3,5 timmar i avstängt läge
Mikrofonhuvud:	16 mm ECM
Sändningseffekt:	< 10 dBm
Mikrofonens mått (B x H x D):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm
Mikrofonens vikt:	195 g
Dongelns mått (B x H x D):	24 x 45,4 x 15,6 mm
Dongelns vikt:	12 g
Förpackningens mått (B x H x D):	131 x 68 x 236 mm
Bruttovikt:	665 g

* **Fabriksåterställning:** Om du vill återställa fabriksinställningarna håller du in ⏻ i mer än 10 sekunder.

TR

KUTU İÇERİĞİ (* İlk kullanımdan önce şarj edin.) | **HOPARLÖRÜNÜZÜ GÜNCELLEYİN** (Mikrofonla uyumluluğu sağlamak için hoparlör yazılımını uygulama üzerinden güncelleyin. | Desteklenen Hoparlörleri Görüntüle.) | **BAĞLANTI** | **MİKROFON VE SES KALDIRMA SEVİYESİ** (Ses kaldırma açık | Vokal parça seviyelerini ayarlayın) | **ŞARJ ETME** (USB KABLOSU DAHİL DEĞİLDİR | Düşük pil gücü | Şarj oluyor)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Taşıyıcı frekansı:	2404 - 2478 MHz
Şifreleme:	AES - 128
Frekans / Kanal seçimi:	Uyarlanabilir kanal seçimi
Frekans aralığı:	50 Hz - 15 kHz
Dinamik aralık:	98 dBA @ 1 kHz
Sinyal-Gürültü:	59 dBA
THD:	< %1 @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
Şarj edilebilir mikrofon pili:	240 mAh, 3,7 V Li-ion polimer pil
Mikrofon pili şarj olma süresi:	Kapalı modda < 3,5 saat
Mikrofon başlığı:	16 mm ECM
İletim gücü:	< 10 dBm
Mikrofon boyutları (G x Y x D):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Mikrofon ağırlığı:	195 g / 0,43 lbs
Dongle boyutları (G x Y x D):	24 x 45,4 x 15,6 mm / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Dongle ağırlığı:	12 g / 0,026 lbs
Paket boyutları (G x Y x D):	131 x 68 x 236 mm / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Brüt ağırlık:	665 g / 1.466 lbs

* **Fabrika ayarları:** Fabrika ayarlarına geri dönmek için ⏻ tuşlarını 10 saniyeden uzun süre basılı tutun.

UK

ЩО В КОРОБЦІ (* Зарядіть перед першим використанням.) | **ОНОВІТЬ СВІЙ ДИНАМІК** (Оновіть програмне забезпечення колонок через додаток, щоб забезпечити сумісність з мікрофоном. | Переглянути підтримувані динаміки) | **ПІДКЛЮЧИТИ** | **РІВЕНЬ УСУНЕННЯ МІКРОФОНА ТА ВОКАЛУ** (Усунення вокалу увімк | Регулювати рівні вокальних доріжок) | **ЗАРЯДЖАННЯ** (USB-КАБЕЛЬ НЕ ВХОДИТЬ ДО КОМПЛЕКТУ | Акумулятор розряджено | Заряджання)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Частота носія:	2404 - 2478 МГц
Шифрування:	AES - 128
Частота / вибір каналу:	Адаптивний вибір каналу
Частотна характеристика:	50 Гц - 15 кГц
Динамічний діапазон:	98 dBA @ 1 кГц
Сигнал/шум:	59 dBA
THD:	< 1% при рівні звукового тиску @ 94 дБ, 100 Гц - 10 кГц
Акумуляторна батарея для мікрофона:	Літій-іонний полімерний акумулятор ємністю 240 мАг, 3,7 В
Час заряджання акумулятора мікрофона:	< 3,5 годин у вимкненому режимі
Голівка мікрофона:	16 мм ECM
Потужність передачі:	< 10 дБм
Розміри мікрофона (Ш х В х Д):	45,5 x 224,5 x 42,7 мм / 1,79" x 8,84" x 1,68"
Вага мікрофона:	195 г / 0,43 фунтів
Розміри Dongle (Ш х В х Д):	24 x 45,4 x 15,6 мм / 0,95" x 1,79" x 0,61"
Вага Dongle:	12 г / 0,026 фунтів
Розміри упаковки (Ш х В х Д):	131 x 68 x 236 мм / 5,16" x 2,68" x 9,29"
Вага брутто:	665 г / 1,466 фунтів

* **Скидання до заводських налаштувань:** Щоб відновити заводські настройки, утримуйте клавішу ⏻ понад 10 секунд.

ZH-CN

产品清单（*首次使用前请先充电。）| **更新你的音箱**（通过 app 更新音箱软件，以确保与麦克风兼容。| 查看支持的音箱型号。）| **连接** | **麦克风和人声移除水平**（人声移除 | 调整人声音轨音量）| **充电**（不包含 USB 数据线 | 电量低 | 充电）

技术规格

载波频率：	2404 - 2478 MHz
加密：	AES - 128
频率/声道选择：	自适应声道选择
频率响应：	50 Hz - 15 kHz
动态范围：	98 dBA @ 1 kHz
信噪比：	59 dBA
总谐波失真：	< 1% @ 94 dB SPL，100 Hz - 10 kHz
麦克风充电电池：	240 mAh，3.7 V 锂离子聚合物电池
麦克风电池充电时间：	< 3.5 小时（在关闭模式下）
麦克风头：	16 mm ECM
发射功率：	< 10 dBm
麦克风尺寸（宽 x 高 x 深）：	45.5 x 224.5 x 42.7 mm / 1.79" x 8.84" x 1.68"
麦克风重量：	195 g / 0.43 lbs
适配器尺寸（宽 x 高 x 深）：	24 x 45.4 x 15.6 mm / 0.95" x 1.79" x 0.61"
适配器重量：	12 g / 0.026 lbs
包装尺寸（宽 x 高 x 深）：	131 x 68 x 236 mm / 5.16" x 2.68" x 9.29"
总重量：	665 g / 1.466 lbs

* 恢复出厂设置：按住“⏻”10 秒以上可恢复出厂设置。

ZH-TW

包裝盒內物品（*首次使用前請先充電。）| **更新您的喇叭**（透過應用程式更新喇叭軟體，以確保與麥克風相容。| 檢視受支援的喇叭。）| **連接** | **麥克風和人聲分離級別**（人聲分離開啟 | 調節聲軌音量）| **充電**（未隨附 USB 纜線 | 電池電量低 | 充電中）

技術規格

載波頻率：	2404 - 2478 MHz
加密：	AES - 128
頻率 / 聲道選擇：	自適應聲道選擇
頻率回應：	50 Hz - 15 kHz
動態範圍：	98 dBA @ 1 kHz
雜訊比：	59 dBA
THD：	< 1% @ 94 dB SPL，100 Hz - 10 kHz
麥克風充電電池：	240 mAh，3.7 V 鋰離子聚合物電池
麥克風電池充電時間：	< 3.5 小時（關閉模式）
麥克風拾音頭：	16 mm ECM
發射功率：	< 10 dBm
麥克風尺寸（寬 x 高 x 深）：	45.5 x 224.5 x 42.7 mm / 1.79" x 8.84" x 1.68"
麥克風重量：	195 g / 0.43 lbs
傳輸器尺寸（寬 x 高 x 深）：	24 x 45.4 x 15.6 mm / 0.95" x 1.79" x 0.61"
傳輸器重量：	12 g / 0.026 lbs
包裝尺寸（寬 x 高 x 深）：	131 x 68 x 236 mm / 5.16" x 2.68" x 9.29"
總重量：	665 g / 1.466 lbs

* 原廠重設：欲還原出廠設定值，請按 ⏻ 10 秒以上。

ID

ISI KOTAK (* Isi daya sebelum penggunaan pertama.) | **PERBARUI SPEAKER ANDA** (Perbarui perangkat lunak speaker melalui aplikasi demi memastikan kompatibilitas dengan mikrofon. | Lihat Speaker yang Didukung.) | **SAMBUNGKAN** | **LEVEL MIKROFON DAN PENGHAPUSAN VOKAL** (Penghapusan vokal aktif | Menyesuaikan level trek vokal) | **MENGISI DAYA** (KABEL USB TIDAK DISERTAKAN | Daya baterai lemah | Mengisi daya)

SPESIFIKASI TEKNIS

Frekuensi pembawa:	2.404–2.478 MHz
Enkripsi:	AES - 128
Pilihan Frekuensi/Channel:	Pilihan channel adaptif
Respons frekuensi:	50 Hz–15 kHz
Rentang dinamis:	98 dBA @ 1 kHz
Sinyal-terhadap-Derau:	59 dBA
THD:	<1% @ 94 dB SPL, 100 Hz–10 kHz
Baterai mikrofon yang dapat diisi ulang:	Baterai polimer Li-ion 240 mAh, 3,7 V
Lama pengisian daya baterai mikrofon:	<3,5 jam dalam mode nonaktif
Kepala mikrofon:	16 mm ECM
Daya pemancar:	<10 dBm
Dimensi mikrofon (P x T x L):	45,5 x 224,5 x 42,7 mm/1,79" x 8,84" x 1,68"
Berat mikrofon:	195 g/0,43 lbs
Dimensi dongle (P x T x L):	24 x 45,4 x 15,6 mm/0,95" x 1,79" x 0,61"
Berat dongle:	12 g/0,026 lbs
Dimensi kemasan (P x T x L):	131 x 68 x 236 mm/5,16" x 2,68" x 9,29"
Berat kotor:	665 g / 1.466 lbs

* **Setelan pabrik:** Untuk mengembalikan ke setelan pabrik, tahan ⏻ selama lebih dari 10 detik.

JP

同梱品（*初めてお使いになる前に充電してください。）| **スピーカーのアップデート**（このマイクに対応させるには、アプリ経由でスピーカーのソフトウェアをアップデートしてください。| 対応しているスピーカーを表示する。）| **接続する** | **マイクとボーカル・リムーバルのレベル**（ボーカル・リムーバルをオン | ボーカルトラックレベルの調整）| **充電**（USBケーブルは付属していません | バッテリー残量少 | 充電中）

技術仕様

キャリア周波数：	2404-2478MHz
暗号化：	AES-128
周波数/チャンネル選択：	アダプティブチャンネル選択
周波数特性：	50Hz-15kHz
ダイナミックレンジ：	98dBA@1kHz
S/N比：	59dBA
全高調波歪み：	1%未満@94dB SPL、100 Hz-10kHz
マイクの再充電可能バッテリー：	240mAh、3.7Vリチウムイオンポリマーバッテリー
マイクのバッテリー充電時間：	オフモードで3.5時間未満
マイクヘッド：	16mm ECM
送信電力：	10dBm未満
マイクの寸法（幅x高さx奥行）：	45.5x224.5x42.7mm
マイクの重量：	約195g
ドングルの寸法（幅x高さx奥行）：	24x45.4x15.6mm
ドングルの重量：	約12g
梱包寸法（幅x高さx奥行）：	131x68x236mm
総重量：	約665g

*初期化：製品を初期化するには、⏻ボタンを10秒以上長押ししてください。

KO

구성품 (* 최초 사용 전 충전하세요.) | **스피커 업데이트** (마이크와의 호환성을 보장하기 위해 앱을 통해 스피커 소프트웨어를 업데이트하십시오. | 지원 스피커 보기.) | **연결** | **마이크 및 보컬 제거 레벨** (보컬 제거 켜짐 | 보컬 트랙 레벨 조정) | **충전** (케이블은 포함되어 있지 않음 | 배터리 부족 | 충전 중)

기술 사양

반송 주파수:	2404~2478MHz
암호화:	AES - 128
주파수/채널 선택:	어댑티브 채널 선택
주파수 응답:	50Hz~15kHz
다이나믹 레인지:	98dBA @ 1kHz
신호 대 잡음:	59dBA
THD:	< 1% @ 94dB SPL, 100Hz~10kHz
마이크 충전식 배터리:	240mAh, 3.7V 리튬 이온 폴리머 배터리
마이크 배터리 충전 시간:	전원 꺼짐 모드에서 3.5시간 미만
마이크 헤드:	16mm ECM
송신 출력:	< 10dBm
마이크 치수(너비 x 높이 x 깊이):	45.5 x 224.5 x 42.7mm / 1.79" x 8.84" x 1.68"
마이크 무게:	195g / 0.43lbs
동글 치수(너비 x 높이 x 깊이):	24 x 45.4 x 15.6mm / 0.95" x 1.79" x 0.61"
동글 무게:	12g / 0.026lbs
패키지 치수(너비 x 높이 x 깊이):	131 x 68 x 236mm / 5.16" x 2.68" x 9.29"
총 중량:	665g / 1.466lbs

* **공장 초기화:** 공장 설정으로 복원하려면 ⏻를 10초 넘게 누릅니다.

MM

ဘူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ (* ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးမပြုမီ အားသွင်းပါ။) | **သင်၏ စပီကာကို အဆင့်မြှင့်တင်ပါ** (မိုက်ခရိုဖုန်းနှင့် အဆင်ပြေချောမွေ့စွာ ချိတ်ဆက်အသုံးပြုနိုင်ရန်အတွက် အက်ပ် မှတစ်ဆင့် စပီကာဆော့ဖ်ဝဲကို အဆင့်မြှင့်တင်ပေးပါ။ | ပံ့ပိုးထားသော စပီကာများကို ကြည့်ရှုပါ) | **ချိတ်ဆက်ခြင်း** | **မိုက်ခရိုဖုန်းနှင့် အသံဖယ်ရှားပေးနိုင်မှုအဆင့်** (အသံဖယ်ရှားမှု ဖွင့်ထားသည် | အသံအတိုးအကျယ်ကို ချိန်ညှိရန်) | **အားသွင်းခြင်း** (USB ကြိုးမပါဝင်ပါ | ဘက်ထရီအားနည်းနေသည် | အားသွင်းခြင်း)

TECH SPEC

အချက်အလက်သယ်ဆောင်မှု ကြိမ်နှုန်း-	2404 - 2478 MHz
ကုဒ်ပြောင်းဝှက်မှု-	AES - 128
ကြိမ်နှုန်း / ချန်နယ်ရွေးချယ်မှု-	ချိန်ကိုက်ပြောင်းလဲပေးသည့် ချန်နယ်ရွေးချယ်မှု
ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်-	50 Hz - 15 kHz
လှုပ်ရှားသက်ဝင်အဆင့်-	98 dBA @ 1 kHz
သင်္ကေတနှင့် ဆူညံသံအချိုး-	59 dBA
THD-	< 1% @ 94 dB SPL၊ 100 Hz - 10 kHz
မိုက်ကရိုဖုန်း၏ အားပြန်သွင်းနိုင်သည့် ဘက်ထရီ-	240 mAh၊ 3.7 V လီသီယမ်-အိုင်းယွန်း ပိုလီမာ ဘက်ထရီ
မိုက်ကရိုဖုန်း၏ ဘက်ထရီ အားသွင်းချိန်-	ပိတ်ထားသည့်မုဒ်တွင် 3.5 နာရီအောက်
မိုက်ကရိုဖုန်းခေါင်း-	16 mm ECM
ထုတ်လွှင့်အား-	< 10 dBm
မိုက်ကရိုဖုန်း၏ အတိုင်းအတာများ (အကျယ် x အမြင့် x အထု)-	45.5 x 224.5 x 42.7 mm / 1.79" x 8.84" x 1.68"
မိုက်ကရိုဖုန်းအလေးချိန်-	195 g / 0.43 lbs
အဓွပ်ခေါင်း အတိုင်းအတာများ (အကျယ် x အမြင့် x အထု)-	24 x 45.4 x 15.6 mm / 0.95" x 1.79" x 0.61"
အဓွပ်ခေါင်း၏ အလေးချိန်-	12 g / 0.026 lbs
ထုပ်ပိုးမှုအတိုင်းအတာများ (အကျယ် x အမြင့် x အထု)-	131 x 68 x 236 mm / 5.16" x 2.68" x 9.29"
စုစုပေါင်းအလေးချိန်-	665 g / 1.466 lbs

* **စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း-** စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်များအတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ရန် ⏻ ကို ၁၀ စက္ကန့်ထက်ပို၍ ဖိနှိပ်ထားပါ။

AR

محتويات العبوة (* اشحن الجهاز قبل أول استخدام.) | **حدِّث مكبّر الصوت الخاص بك** (قم بتحديث برنامج مكبر الصوت عبر التطبيق لضمان التوافق مع الميكروفون. | استعرض مكبرات الصوت المدعومة.) | **التوصيل** | **مستوى الميكروفون وإزالة الصوت** (تفعيل إزالة الصوت | ضبط مستويات المسار الصوتي) | **جارِ الشحن** (لا تشمل كبل USB | البطارية منخفضة | الشحن)

المواصفات التقنية

تردد الناقل:	2404 - 2478 ميجاهرتز
التشفير:	معيار التشفير المتقدم (AES) - 128
اختيار التردد/القناة:	اختيار القناة التوافقية
استجابة التردد:	50 هرتز - 15 كيلو هرتز
النطاق الديناميكي:	98 ديسيبل A عند 1 كيلو هرتز
نسبة الإشارة إلى الضوضاء:	59 ديسيبل A
إجمالي التشوه التوافقي:	< 1% عند 94 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت، 100 هرتز - 10 كيلو هرتز
بطارية الميكروفون القابلة للشحن:	بطارية ليثيوم أيون بوليمر 3.7 فولت، 240 مللي أمبير/ساعة
مدة شحن بطارية الميكروفون:	< 3.5 ساعات في وضع إيقاف التشغيل
رأس الميكروفون:	16 مم ECM
قدرة الإرسال:	< 10 ديسيبل مللي واط
أبعاد الميكروفون (عرض × ارتفاع × عمق):	45.5 × 224.5 × 42.7 مم / 1.79 بوصة × 8.84 بوصة × 1.68 بوصة
وزن الميكروفون:	195 جم / 0.43 رطل
أبعاد الدونجل (عرض × ارتفاع × عمق):	24 × 45.4 × 15.6 مم / 0.95 بوصة × 1.79 بوصة × 0.61 بوصة
وزن الدونجل:	12 جم / 0.026 رطل
أبعاد العبوة (عرض × ارتفاع × عمق):	131 × 68 × 236 مم / 5.16 بوصة × 2.68 بوصة × 9.29 بوصة
الوزن الإجمالي:	665 جم / 1.466 رطل

* **إعادة ضبط المصنع:** لاستعادة إعدادات المصنع، اضغط مطولاً على ⏻ لمدة تزيد عن 10 ثوانٍ.

HE

תכולת האריזה (* יש לטעון לפני השימוש הראשון.) | **עדכון הרמקול** (יש לעדכן את תוכנת הרמקול דרך האפליקציה כדי להבטיח תאימות למיקרופון. | הצגת רמקולים נתמכים.) | **חיבור** | **רמת הסרה של מיקרופון וקול** (הסרת קול מופעלת | כוונון רמת רצועת קול) | **טעינה** (כבל USB לא כלול | סוללה חלשה | בטעינה)

מפרט טכני

תדר גל נושא:	2404 - 2478 MHz
הצפנה:	AES - 128
תדר / בחירת ערוץ:	בחירת ערוץ מסתגלת
תגובת תדר:	50 Hz - 15 kHz
טווח דינמי:	98 dBA @ 1 kHz
אות-לרעש:	59 dBA
THD:	< 1% @ 94 dB SPL, 100 Hz - 10 kHz
סוללה נטענת של המיקרופון:	סוללת פולימר ליתיום-יון 240 mAh, 3.7 וולט
זמן טעינה של סוללת המיקרופון:	< 3.5 שעות במצב כבוי
ראש מיקרופון:	ECM של 16 מ"מ
הספק שידור:	< 10 dBm
מידות מיקרופון (ר x ג x ע):	45.5 x 224.5 x 42.7 מ"מ
משקל מיקרופון:	195 גרם
מידות דונגל (ר x ג x ע):	24 x 45.4 x 15.6 מ"מ
משקל דונגל:	12 גרם
מידות האריזה (ר x ג x ע):	131 x 68 x 236 מ"מ
משקל ברוטו:	665 גרם

* **איפוס להגדרות היצרן:** כדי לשחזר את הגדרות היצרן, יש להחזיק את ⏻ למשך מעל 10 שניות.

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.
Do not expose the JBL EasySing Mics to liquids without removing cable connection. Do not expose JBL EasySing Mics to water while charging. It may result in permanent damage to the device or power source. Chemicals, salt or "foreign particles" in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use. After a liquid spill or rinse, do not charge your device until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your device.
When using an external adapter, the output voltage/current of the external adapter should not exceed 5V/0.5A.

FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
N'exposez pas les JBL EasySing Mics aux liquides sans débrancher le câble. N'exposez pas les JBL EasySing Mics à l'eau pendant sa charge. L'appareil ou la source d'alimentation pourraient être endommagées définitivement. Les produits chimiques, le sel ou les « corps étrangers » de votre piscine ou de l'océan peuvent endommager les joints d'étanchéité ou la surface du connecteur au fil du temps s'ils ne sont pas rincés après utilisation. Après le déversement d'un liquide ou un rinçage, ne chargez pas votre appareil tant qu'il n'est pas complètement sec et propre. Charger votre appareil humide peut l'endommager.
Si vous utilisez un adaptateur externe, la tension et l'intensité de sortie de l'adaptateur externe ne doivent pas dépasser 5 V et 0,5 A.

CZ Chcete-li chránit životnost baterie, nejméně jednou za 3 měsíce ji plně nabijte. Životnost baterie se bude lišit v závislosti na způsobu používání a podmínkách prostředí.
Nevystavujte JBL EasySing Mics kapalinám, aniž byste odstranili kabelové připojení. Během nabíjení nevystavujte JBL EasySing Mics vodě. Může dojít k trvalému poškození zařízení nebo zdroje napájení. Chemikálie, sůl nebo „cizí částice" v bazénu nebo v oceánu mohou časem poškodit vodotěsná těsnění nebo poškodit povrch konektoru, pokud nejsou po použití opláchnuty. Po politi tekutinou nebo opláchnutí zařízení nenabíjejte, dokud nebude zcela suché a čisté. Nabíjení za mokra by mohlo zařízení poškodit.
Při použití externího adaptéru by výstupní napětí/proud externího adaptéru neměl překročit 5 V/0,5 A.

DA For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang hver tredje måned. Batteriets levetid varierer på grund af brugsmønstre og miljøforhold.
Udsæt ikke JBL EasySing Mics for væsker uden at fjerne kabelforbindelsen. Udsæt ikke JBL EasySing Mics for vand under opladning. Dette kan forårsage permanent skade på enheden eller strømkilden. Kemikalier, salt eller "fremmede partikler" i din pool eller i havet kan beskadige de vandtætte tætninger eller skade overflade-forbindelserne over tid, hvis de ikke skylles af efter brug. Efter vask eller spild af væske må du ikke oplade enheden, før den er helt tør og ren. Opladning i våd tilstand kan beskadige enheden.
Når du bruger en ekstern adapter, må udgangsspændingen/-strømmen på den eksterne adapter ikke overstige 5 V/0,5 A.

DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
Setze den JBL EasySing Mics keinen Flüssigkeiten aus, während er über Kabel verbunden ist. Setze den JBL EasySing Mics während des Ladevorgangs keinem Wasser aus. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Gerät oder an der Stromquelle führen.
Chemikalien, Salz oder Fremdkörper in einem Schwimmbecken oder im Meer können die wasserdichten Dichtungen beschädigen oder die Steckeroberfläche mit der Zeit angreifen, wenn sie nach dem Gebrauch nicht abgespült werden. Lade das Gerät nach dem Verschütten einer Flüssigkeit oder nach dem Abspülen erst auf, wenn es vollständig trocken und sauber ist. Das Aufladen im feuchten Zustand kann das Gerät beschädigen.
Bei der Verwendung eines externen Adapters darf die/der Ausgangsspannung/-strom 5 V/0,5 A nicht überschreiten.

EL Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
Μην εκθέτετε το JBL EasySing Mics σε υγρά χωρίς να αφαιρέσετε το καλώδιο σύνδεσης. Μην εκθέτετε το JBL EasySing Mics σε νερό κατά τη φόρτιση. Μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στη συσκευή ή στην πηγή τροφοδοσίας.
Χημικές ουσίες, αλάτι ή "ξένα σωματίδια" πισίνας ή από τον ωκεανό, μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις αδιάβροχες μονώσεις ή να βλάψουν την επιφάνεια του συνδετήρα με την πάροδο του χρόνου, εάν δεν ξεπλυθούν μετά τη χρήση. Σε περίπτωση διαρροής υγρού ή ξεβγάλματος, μην φορτίζετε τη συσκευή σας μέχρι να στεγνώσει εντελώς και να καθαριστεί. Η φόρτιση όσο έχει πέσει υγρό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή σας.
Όταν χρησιμοποιείτε εξωτερικό μετασχηματιστή, η τάση/ρεύμα εξόδου του εξωτερικού μετασχηματιστή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 V/0.5 A.

ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
No expongas el JBL EasySing Mics a líquidos sin quitar la conexión por cable. No expongas el JBL EasySing Mics al agua mientras se carga. Puede provocar daños permanentes en el dispositivo o en la fuente de alimentación.
Los productos químicos, la sal y "partículas ajenas" presentes en las piscinas o en el mar pueden dañar los sellados a prueba de agua o la superficie del conector con el tiempo si no se enjuagan después del uso. Si se moja a causa de algún derrame de líquido o lo has lavado, no cargues el dispositivo hasta que esté completamente limpio y seco. Si cargas el dispositivo mientras está húmedo, se puede dañar.
Al utilizar un adaptador externo, la tensión/corriente de salida del adaptador externo no debe superar los 5 V/0.5 A.

FI Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden aikana. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.
Älä altista JBL EasySing Micsiä nesteille irrottamatta kaapeliliitäntää. Älä altista JBL EasySing Micsiä vedelle latauksen aikana. Se voi aiheuttaa pysyviä vaurioita laitteelle tai virtalähteelle.
Kemikaalit, suolat tai "vieraat hiukkaset" uima-altaassa tai meressä voivat vahingoittaa vedenpitäviä tiivisteitä tai vahingoittaa liittimen pintaa ajan mittaan, jos niitä ei huuhdella pois käytön jälkeen. Älä lataa laitetta kastumisen tai huuhtelun jälkeen, ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas. Lataaminen märkänä saattaa vahingoittaa laitetta.
Ulkoista sovitinta käytettäessä ulkoisen sovittimen lähtöjännite/virta ei saa ylittää 5 V / 0.5 A.

HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.
Ne tegye ki a JBL EasySing Mics-et folyadékoknak a kábelcsatlakozás eltávolítása nélkül. Ne tegye ki a JBL EasySing Mics-et víznek töltés közben. Ez a készülék vagy az áramforrás maradandó károsodását eredményezheti.
A medencében vagy az óceánban lévő vegyszerek, só vagy „idegen részecskék" idővel károsíthatják a vízálló tömítéseket vagy károsíthatják a csatlakozó felületet, ha használat után nem öblítik le azt. Folyadék kiömlése vagy kiöblítése után ne töltse fel a készüléket, amíg az teljesen száraz és tiszta nem lesz. A nedves állapotban történő töltés károsíthatja a készüléket.
Külső adapter használata esetén a külső adapter kimeneti feszültsége/árama nem haladhatja meg az 5 V/0,5 A értéket.

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
Non far entrare in contatto JBL EasySing Mics con i liquidi senza aver rimosso il collegamento del cavo. Non far entrare in contatto JBL EasySing Mics con l'acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti al dispositivo o alla fonte di alimentazione.
Le sostanze chimiche, il sale o "particelle estranee" nella piscina o nell'oceano col trascorrere del tempo possono danneggiare le guarnizioni resistenti all'acqua o danneggiare la superficie del connettore, se non si risciacqua il dispositivo dopo l'uso. Dopo che è stato versato del liquido sul dispositivo, non ricaricarlo finché non è completamente asciutto e pulito. Effettuando la ricarica del dispositivo quando è ancora bagnato, si potrebbe danneggiarlo.
Quando si utilizza un trasformatore esterno, la tensione/corrente di uscita non deve superare i 5 V/0,5 A.

NL De batterij voor een optimale levensduur minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
Stel de JBL EasySing Mics niet bloot aan vloeistoffen zonder de kabelverbinding te verwijderen. Stel de JBL EasySing Mics tijdens het opladen niet bloot aan water. Dit kan leiden tot permanente schade aan het apparaat of de stroombron.
Chemicaliën, zout of "vreemde deeltjes" in uw zwembad of de zee kunnen de waterdichte sluitingen beschadigen of het connectoroppervlak na verloop van tijd beschadigen als ze na gebruik niet worden afgespoeld. Laad het apparaat na het morsen of spoelen van vloeistof pas op als het volledig droog en schoon is. Het apparaat kan beschadigd worden als het nat wordt opgeladen.
Bij gebruik van een externe adapter mag de uitgangsspanning/stroom van de externe adapter niet hoger zijn dan 5 V/0,5 A.

NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
JBL EasySing Mics skal ikke utsettes for væsker uten at ledningene er trukket ut først. JBL EasySing Mics skal ikke utsettes for vann under lading. Det kan føre til permanent skade på enheten eller strømkilden.
Kjemikalier, salt eller "fremmedpartikler" i bassenget eller havet kan skade de vanntette pakningene eller skade koblingsoverflaten over tid dersom disse ikke skylles etter bruk. Etter væskesøl eller skylling må du ikke lade enheten før den er helt tørr og ren. Lading når den er våt kan skade enheten.
Når du bruker en ekstern adapter, skal det den eksterne adapterens utgangsspenning/-strøm ikke overstige 5 V / 0.5 A.

PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
Nie narażać urządzenia JBL EasySing Mics na kontakt z cieczami bez wcześniejszego odłączenia przewodu. Nie narażać urządzenia JBL EasySing Mics na kontakt z wodą podczas ładowania. Może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia lub źródła zasilania.
Środki chemiczne, sól lub inne „ciała obce" w basenie lub zbiorniku wodnym mogą z czasem uszkodzić wodoodporne uszczelniania lub powierzchnię złącza, jeśli nie zostaną spłukane po użyciu. Po rozlaniu lub spłukaniu cieczy, nie ładuj urządzenia do jego całkowitego wyschnięcia i oczyszczenia. Ładowanie wilgotnego urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
W przypadku używania zewnętrznego zasilacza wyjściowe napięcie/natężenie prądu nie powinno przekraczać 5 V/0.5 A.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
Não deixe o JBL EasySing Mics em contato com líquidos sem desconectar o cabo. Não deixe o JBL EasySing Mics em contato com água enquanto estiver carregando. Isso pode danificar permanentemente o dispositivo ou a fonte de energia.
Se não forem enxaguados após o uso, produtos químicos, sal ou "partículas estranhas" na piscina ou no mar podem danificar as vedações à prova d'água ou prejudicar a superfície do conector ao longo do tempo. Após enxágue ou derramamento de líquido, não carregue seu dispositivo até que ele esteja completamente seco e limpo. Carregar o dispositivo quando ele estiver molhado pode causar danos significativos.
Ao utilizar um adaptador externo, a voltagem/corrente de saída do adaptador não deve exceder 5 V/0,5 A.

RO Pentru a proteja durata de viață a bateriei, încărcați complet o dată la fiecare 3 luni. Durata de viață a bateriei va varia, în funcție de tiparele de utilizare și de condițiile de mediu.
Nu expuneți JBL EasySing Mics la lichide fără a scoate cablurile conectate. Nu expuneți JBL EasySing Mics la apă în timpul încărcării. Acest lucru poate conduce la deteriorarea permanentă a dispozitivului sau a sursei de alimentare.
Substanțele chimice, sarea sau „particulele străine" din piscină sau din ocean pot deteriora etanșările rezistente la apă sau pot deteriora în timp suprafața conectorului dacă acestea nu sunt clătite după utilizare. După vărsarea de lichid sau clătire, nu încărcați dispozitivul decât după ce acesta este complet uscat și curat. Dispozitivul se poate deteriora dacă îl încărcați când este umed.
Când folosiți un adaptor extern, tensiunea/curentul de ieșire al adaptorului extern nu trebuie să depășească 5 V/0,5 A.

SK Aby ste ochránili životnosť batérie, úplne ju nabite aspoň raz za 3 mesiace. Životnosť batérie sa bude líšiť v závislosti od vzorov používania a podmienok prostredia.
Nevystavujte JBL EasySing Mics kvapalinám bez odstránenia káblového pripojenia. Počas nabíjania nevystavujte JBL EasySing Mics vode. Môže to mať za následok trvalé poškodenie zariadenia alebo zdroja napájania.
Chemikálie, soľ alebo „cudzie častice" vo vašom bazéne alebo v oceáne môžu časom poškodiť vodotesné tesnenia alebo poškodiť povrch konektora, ak sa po použití neopláchnu. Po rozliatí kvapaliny alebo opláchnutí, zariadenie nenabíjajte, kým nie je úplne suché a čisté. Nabíjanie, keď je mokré môže vaše zariadenie poškodiť. Pri použití externého adaptéra by výstupné napätie/prúd externého adaptéra nemal presiahnuť 5 V/0,5 A.

SV För att förlänga batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområde och miljöförhållanden.
Utsätt inte JBL EasySing Mics för vätskor utan att ta koppla från strömkabeln. Utsätt inte JBL EasySing Mics för vatten under laddning. Det kan leda till permanent skada på enheten eller strömkällan.
Kemikalier, salt och små partiklar i din pool eller i havet kan skada de vattentäta tätningarna eller skada kontaktytan med tiden om de inte sköljs av efter användning. Ladda inte enheten förrän den är helt torr och ren efter ett vätskeutsläpp. Om du laddar enheten när den är våt kan den skadas.
Vid användning av en extern adapter bör den externa adapterns utspänning/strömstyrka inte överstiga 5V/0,5A.

TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
JBL EasySing Mics'i kablo bağlantısını çıkarmadan sıvılara maruz bırakmayın. JBL EasySing Mics'i şarj sırasında suya maruz bırakmayın. Cihazda veya güç kaynağında kalıcı hasara yol açabilir.
Havuzunuzda veya denizinizdeki kimyasallar, tuz veya "yabancı parçacıklar", kullanımdan sonra durulanmadığı takdirde, zamanla su geçirmezlik kilitlerine veya konektör yüzeyine zarar verebilir. Sıvı döküldükten veya durulandıktan sonra cihazınızı tamamen kuruyup temizleyene kadar şarj etmeyin. Islakken şarj etmek cihazınıza zarar verebilir.
Harici bir adaptör kullanıldığında, harici adaptörün çıkış voltajı/akımı 5 V/0,5 A değerini geçmemelidir.

UK Щоб зберегти термін служби акумулятора, повністю заряджайте його не рідше одного разу на 3 місяці. Термін служби акумулятора змінюється залежно від особливостей використання і умов навколишнього середовища.
Не піддавайте JBL EasySing Mics впливу рідини без видалення кабельного з'єднання. Не піддавайте JBL EasySing Mics впливу води під час заряджання. Це може спричинити незворотне пошкодження пристрою або джерела живлення.
Хімічні речовини, сіль або «сторонні частинки» у басейні або водоймі можуть з часом пошкодити водонепроникні ущільнювачі або поверхню з'єднувача, якщо не прополоскати пристрій після використання. Після розливання рідини або промивання не заряджайте пристрій, доки він повною мірою не висохне й не очиститься. Заряджання у вологому стані може пошкодити пристрій.
При використанні зовнішнього адаптера живлення напруга/струм на виході зовнішнього адаптера не мають перевищувати 5 В/0.5 А.

ZH-CN 为了保护电池寿命，请至少每 3 个月充满一次。电池寿命因使用方式和环境条件而异。
拆除连接线缆前，请勿让 JBL EasySing Mics 接触液体。此外，充电时请勿让 JBL EasySing Mics 碰到水。潮湿时充电可能导致设备或电源永久损坏。
如果使用后不冲洗，久而久之泳池或海洋中的化学物质、盐分或“杂质颗粒物”会损坏防水密封层或连接器表面。若有液体漏出或进行了冲洗，在完全干燥和洁净之前，请不要给设备充电。潮湿状态下充电可能会损坏你的设备。
使用外部适配器时，其输出电压/电流不应超过 5V/0.5 A。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
請勿在不拆除纜線連接的情況下使 JBL EasySing Mics 接觸液體。充電期間也不要讓 JBL EasySing Mics 接觸水。這樣做可能對裝置或電源造成永久性損壞。
如果使用後不沖洗，泳池或海洋中的化學物質、鹽分或「雜質顆粒」會隨著時間的推移而損壞防水密封件或傷害接頭表面。被溢出的液體打濕或沖洗後，須等待裝置完全乾燥和乾淨後再為其充電。潮濕時充電可能損壞裝置。
使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/0.5A。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh sedikitnya sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
Hindarkan JBL EasySing Mics dari cairan saat kabel masih tersambung. Hindarkan JBL EasySing Mics dari air saat mengisi daya. Cairan atau air dapat merusak perangkat atau sumber daya secara permanen.
Bahan kimia, garam, atau "partikel asing" di dalam air kolam maupun air laut dapat merusak segel tahan air atau permukaan konektor seiring berjalannya waktu jika tidak dibilas setelah digunakan. Setelah terkena tumpahan atau setelah dibilas, jangan isi daya perangkat sebelum kering dan bersih sepenuhnya. Pengisian daya dalam keadaan basah dapat merusak perangkat.
Ketika menggunakan adaptor eksternal, pastikan tegangan/arus output adaptor itu tidak melebihi 5 V/0,5 A.

JP バッテリー寿命を保つため、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリー駆動時間は使用パターンや環境条件によって異なります。
JBL EasySing Micsは、ケーブル類を接続したまま液体に濡らさないでください。JBL EasySing Micsの充電中は水に濡らさないでください。濡らしてしまうと、デバイスまたは入力ソースに修復不可能な損傷を与える場合があります。
使用後、洗い流さない場合は、プールまたは海の中の化学物質、塩分または「異物」が時間と共に防水シールに損傷を与える、またはコネクタの表面を傷つける可能性があります。水をこぼした、または水で洗った後は、完全に乾いて清潔になるまでデバイスを充電しないでください。濡れたまま充電すると、デバイスに損傷を与える場合があります。
外部アダプターを使用する場合は、外部アダプターの出力電圧/電流が5V/0.5Aを超えてはいけません。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
연결된 케이블을 제거하지 않은 채로 JBL EasySing Mics를 액체에 노출시키지 마십시오. 충전 중에는 JBL EasySing Mics를 물에 노출시키지 마십시오. 그러지 않으면 장치 또는 전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.
사용 후 장치를 헹구지 않은 채로 시간이 지나면 수영장 물이나 바닷물에 함유된 화학 물질, 소금 또는 "이물질"로 인해 방수 씰이 손상되거나 커넥터 표면에 피해를 입을 수 있습니다. 액체를 쏟거나 장치를 헹군 경우 완전히 마르고 깨끗한 상태가 되기 전까지 충전하지 마십시오. 젖은 상태에서 충전하면 장치가 손상됩니다.
외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V/0.5A를 초과해선 안 됩니다.

MM ဘက်ထရီသက်တမ်းကိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် ဘက်ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘက်ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။
ကေဘယ်ကြိုးများအား ဖယ်ရှားခြင်းမရှိဘဲ JBL EasySing Mics ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့မိပါစေနှင့်။ အားသွင်းနေစဉ်တွင် JBL EasySing Mics ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့မိပါစေနှင့်။ ဤသို့ပြုလုပ်မိပါက စက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် ပါဝါရင်းမြစ်ကို အစဉ်ပျက်စီးသွားစေနိုင်သည်။
ရေဖြင့်ဆေးကြောခြင်းမရှိပါက အသုံးပြုပြီးနောက် အချိန်ကြာလာသည့်အခါ သင့်ရေကန် သို့မဟုတ် သမုဒ္ဒရာရှိ ဓာတုပစ္စည်းများ၊ ဆား သို့မဟုတ် "ပြင်ပပစ္စည်းများ"သည် ရေလုံကွင်းများကို ပျက်စီးစေနိုင်သည် သို့မဟုတ် ချိတ်ဆက်ပစ္စည်း မျက်နှာပြင်ကို ထိခိုက်စေနိုင်သည်။ အရည်ဖိတ်စင်မိလျှင်ဖြစ်စေ ရေဖြင့်ဆေးကြောပြီးလျှင်ဖြစ်စေ သင့်စက်ပစ္စည်းအား လုံးဝခြောက်သွေ့သန့်ရှင်းသွားသည့်အခါမှ အားသွင်းပါ။ စိုစွတ်နေစဉ် အားသွင်းခြင်းက သင့်စက်ပစ္စည်းကို ပျက်စီးစေနိုင်သည်။
ပြင်ပအဒက်ပတာကို အသုံးပြုသည့်အခါ ပြင်ပအဒက်ပတာ၏ အထွက် ဗို့အား/လျှပ်စီးကြောင်းတန်ဖိုးသည် 5 V/0.5 A ထက် မကျော်လွန်စေသင့်ပါ။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. يختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.
تجنب تعريض JBL EasySing Mics للسوائل دون إزالة كبل التوصيل. تجنب تعريض JBL EasySing Mics للمياه أثناء الشحن. فقد يؤدي ذلك إلى تلف دائم للجهاز أو مصدر الطاقة.
يمكن للمواد الكيميائية أو الملح أو "الجزيئات الغريبة" الموجودة في حمام السباحة أو المحيط أن تتلف السدادات المقاومة للماء أو تتلف سطح الموصل بمرور الوقت إذا لم يتم شطفه بعد الاستخدام. وإذا تعرّض مكبر الصوت لانسكاب السوائل أو الغمر بها، تجنب شحنه إلا بعد جفافه وتنظيفه تمامًا. فشحن مكبر الصوت أثناء ابتلاله قد يؤدي إلى تلفه.
عند استخدام محول خارجي، يجب ألا يتجاوز جهد/تيار خرج المحول الخارجي 5 فولط/0.5 أمبير.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה באופן מלא לפחות פעם ב-3 חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לדפוסי השימוש ותנאי הסביבה.
אין לחשוף את JBL EasySing Mics לנוזלים מבלי להסיר את חיבור הכבל. אין לחשוף את JBL EasySing Mics למים בזמן הטעינה. הדבר עלול לגרום נזק קבוע למכשיר או למקור החשמל.
כימיקלים, מלח או "חלקיקים זרים" בבריכה או בים עלולים לפגוע באטמים העמידים במים, או לפגוע בפני המחבר לאורך זמן אם לא שוטפים אותם לאחר השימוש. לאחר השפכות או שטיפה של נוזל, אין לטעון את המכשיר עד שיהיה יבש לחלוטין ונקי. טעינת המכשיר כאשר הוא רטוב עלולה לגרום לו נזק.
בעת שימוש במתאם חיצוני, מתח/זרם היציאה של המתאם החיצוני לא יעלה על 5 וולט/0.5 אמפר.

The product complies with Commission Regulation (EU) 2023/826 ecodesign requirements for off mode, standby mode, and networked standby energy consumption of electrical and electronic household and office equipment.

1. Information on power consumption
   - Off mode: N/A
   - Standby mode: ≤ 0.5 W
   - Networked standby mode: ≤ 2.0 W
   - Networked standby mode if all wired ports are connected and all wireless ports are activated: ≤ 2.0 W
2. The period after which the power management function switches the equipment automatically into:

Off/Standby mode	When the system is in normal operation	Switched to Off/Standby mode after 20 minutes of inactivity
Networked Standby mode	When wireless network connection is activated	Switched to networked Standby mode after 20 minutes of inactivity

3. Recommended external Adaptor information:
   - Power adaptor with rating output: 5.0 V DC, 1.0 W – 2.5 W.
   - Energy efficiency rating: level VI or complies with corresponding regional or national laws and regulation.

Made for iPhone

Made for iPhone 16, iPhone 16 Plus, iPhone 16e, iPhone 16 Pro, iPhone 16 Pro Max, iPhone 15 Pro, iPhone 15 Pro Max, iPhone 15 Plus, and iPhone 15.
Apple, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.
The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from AiphoneK.K.
Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

⚠ WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

The maximum operation temperature is 40 °C.

For Dongle: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body. / Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/ IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr